



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Второй комитет

Пункт 19 а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Государство Палестина*: пересмотренный проект резолюции

Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵ и принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по

* От имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, и с учетом положений резолюции 73/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года.

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.



устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶, а также на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

учитывая важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и инициированных ими процессов для разработки Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечения устойчивого развития и учитывая также неравномерность прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития, реализация которых необходима для обеспечения устойчивого развития,

подтверждая необходимость дальнейшего всестороннего учета проблематики устойчивого развития на всех уровнях на основе комплексного подхода к его экономическому, социальному и экологическому компонентам и признания существующих между ними взаимосвязей для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах и вновь заявляя о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов всей деятельности Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая проведение под эгидой Генеральной Ассамблеи 24 и 25 сентября 2019 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Саммит по целям в области устойчивого развития) и принятую на нем политическую декларацию⁷ и принимая к сведению «Доклад об устойчивом развитии в мире, 2019 год» в качестве важного вклада в работу этого политического форума высокого уровня, созванного под эгидой Генеральной Ассамблеи,

учитывая, что цифровые технологии и обусловленные ими изменения, беспрецедентные по своим масштабам, широте распространения и темпам, можно использовать для поддержки деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ Резолюция 74/4.

особо отмечая, что при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года необходимо в полной мере учитывать опыт, примеры успешной деятельности, передовые методы, трудности и извлеченные уроки, связанные с предыдущими соглашениями в области устойчивого развития,

особо отмечая также важность преодоления проблемы изолированности и поиска новаторских и согласованных подходов к комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах и в этой связи принимая к сведению соответствующие меры и инициативы, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций,

особо отмечая далее необходимость определения пробелов, препятствий, возможностей для получения синергетического эффекта и проблем в деле согласованного и комплексного осуществления обязательств и документов в области устойчивого развития с целью сделать проводимую политику более последовательной и выявить новые возможности и возникающие проблемы в области международного сотрудничества на пути к устойчивому развитию,

подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸, Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹, Новую программу развития городов¹⁰ и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹¹, а также основные итоговые документы, касающиеся стран, которые находятся в особой ситуации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию¹²;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в деятельности системы Организации Объединенных Наций¹³;

3. *подтверждает* принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶, и подтверждает также, как об этом заявлено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁴, все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹;

4. *учитывает*, что проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию стало важной вехой, поскольку на ней были приняты основные международные документы и обязательства, на основе которых осуществляются усилия, направленные на достижение прогресса в выравнивании разницы в развитии внутри развитых и развивающихся стран и между ними, в том числе Конвенция о биологическом разнообразии¹⁵, Рамочная

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹⁰ Резолюция 71/256, приложение.

¹¹ Резолюция 69/283, приложение II.

¹² A/74/204.

¹³ A/74/72-E/2019/13.

¹⁴ Резолюция 70/1.

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶ и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (Рио-де-Жанейрские конвенции)¹⁷, а также заложена основа для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. *настоятельно призывает* к полному и эффективному достижению целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в экономической, социальной и экологической сферах, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей, поставленных в трех Рио-де-Жанейрских конвенциях, опираясь на уже достигнутые результаты и учитывая связанные с этими целями передовые методы, трудности и извлеченные уроки, в поддержку полного и эффективного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

6. *учитывает*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года за отправную точку взяты вопросы, включенные в Повестку дня на XXI век, и рекомендует продолжать усилия, направленные на укрепление международного сотрудничества в целях устранения пробелов в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года;

7. *принимает во внимание* в этой связи тот факт, что методы рационального потребления и производства могут быть эффективным, в том числе по затратам, средством обеспечения экономического развития, уменьшения воздействия на окружающую среду и повышения благополучия людей, и настоятельно призывает продолжать прилагать усилия для достижения цели 12 в области устойчивого развития, с тем чтобы способствовать достижению всех соответствующих целей;

8. *учитывает*, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в числе других обязательств, касающихся рационального потребления и производства, была принята Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства¹⁸ и что эта стратегия и созданный в связи с ней многосторонний целевой фонд являются средствами содействия практическому переходу к рациональному потреблению и производству, отмечает начало осуществления стратегии «Один план для одной планеты» на 2018–2022 годы и в этой связи подтверждает необходимость в таких инициативах для продолжения обмена передовым практическим опытом и оказания других видов технической помощи в целях перехода к использованию рациональных моделей потребления и производства, в том числе путем предоставления инструментов и решений для разработки и осуществления политики;

9. *учитывает также*, что важно предпринимать новые и продолжать нынешние усилия для разработки стратегий, рамок, партнерских механизмов и инструментов для повышения эффективности использования ресурсов, уменьшения объема отходов и внедрения экологически рациональных методов во всех секторах экономики, а также поощрять потребителей к тому, чтобы они делали выбор в пользу рационального потребления;

¹⁶ Ibid., vol. 1771, No. 30822.

¹⁷ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

¹⁸ A/CONF.216/5, приложение.

10. *учитывает далее* важную роль частного сектора в обеспечении применения рациональных методов, в том числе в многонациональных корпорациях и на микро-, малых и средних предприятиях, которым может быть сложнее повысить эффективность использования ресурсов;

11. *признает* связь между рациональными моделями потребления и производства и загрязнением пластиковыми отходами и призывает прилагать дальнейшие усилия на всех уровнях для сокращения потребления пластика, его повторного использования и его утилизации, а также для выработки и применения новаторских подходов к обращению с различными видами пластиковых отходов, включая пластиковый морской мусор;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в развитии их научно-технического потенциала для перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства;

13. *рекомендует* продолжать укреплять связь между наукой и политикой и средства осуществления из всех источников и на всех уровнях, в том числе активизируя и расширяя работу в рамках Глобального партнерства, а также содействуя применению новаторских подходов в научных исследованиях по устойчивому развитию и уделяя особое внимание междисциплинарным партнерствам;

14. *просит* систему Организации Объединенных Наций и далее обеспечивать всесторонний учет и интеграцию всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей своей работы, продолжать обмениваться опытом и извлеченными уроками в этой области и активизировать усилия, прилагаемые на всех уровнях для дальнейшего содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

15. *рекомендует* региональным и субрегиональным организациям продолжать содействовать устойчивому развитию в своих соответствующих регионах, в частности развивая обмен опытом и сотрудничество, включая сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, и налаживая эффективные взаимосвязи между соответствующими глобальными, региональными, субрегиональными и национальными процессами для продвижения вперед по пути к устойчивому развитию;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив в нем основное внимание нынешней ситуации с рациональным потреблением и производством, включая применение и внедрение соответствующих моделей, и включив в него рекомендации относительно конкретных практических мер по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в этой связи;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе рационального потребления и производства, с учетом результатов реализации Повестки дня на XXI век».